



AVISO DE PERIODO PARA COMENTARIOS PÚBLICOS

PLAN DE TRABAJO DE ACCIÓN DE REMOCIÓN (PLAN) CENTRO DE EDUCACIÓN PREESCOLAR PROPUESTO EN CHINO

4562 and 4578 Philadelphia Street, Chino, California

PERIODO PARA COMENTARIOS PÚBLICOS: 12 de marzo a 11 de abril, 2007

¡DÍA DE VISITA! 29 de marzo, 2007 de 6:30 p.m. a 8:30 p.m.

EJ Marshall Elementary School

Salón Multipurpose

12045 Telephone Avenue

Chino, California 91710

¿QUÉ SE PROPONE?

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, en inglés) le invita a revisar y presentar comentarios sobre el Plan de Trabajo de Acción de Remoción (Plan) para retirar tierra contaminada con plomo y arsénico del Centro de Educación Preescolar de Chino propuesto por el Superintendente del Distrito Escolar del Condado de San Bernardino localizado en el 4562 y 4578 Philadelphia Street, Chino, California 91710 (el Sitio). Este Plan contempla la remoción y eliminación de desechos fuera del sitio de aproximadamente 333 yardas cúbicas (aprox. 450 toneladas) de tierra contaminada con arsénico y aproximadamente 33 yardas cúbicas (aprox. 45 toneladas) de tierra contaminada con plomo. Se necesitará cerca de 24 camiones cargados para transportar la tierra contaminada fuera del Sitio.

El DTSC es responsable de supervisar las investigaciones ambientales de los sitios propuestos para nuevas escuelas y los proyectos de expansión de las ya existentes en todo el Estado, y asegurar que las actividades de mitigación y limpieza se realizan de acuerdo con las leyes y regulaciones estatales y federales.

Aviso de Excepción (NOE, en inglés): El DTSC ha preparado el borrador de un NOE para este proyecto, conforme a la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, en inglés), pues no existe un efecto negativo en la salud de los seres humanos o en el ambiente.

¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR? Este aviso otorga al público la oportunidad de conocer más sobre el proyecto y aportar comentarios al DTSC sobre el borrador del Plan. Sus comentarios deben ser entregados por escrito al Sr. Amit Pathak, Gerente del Proyecto, DTSC, 5796 Corporate Ave, Cypress, CA 90630. Los comentarios deberán recibirse y contar con el sello de correo antes del 11 de abril de 2007.

Usted está invitado al día de la recepción general de visita el 29 de marzo, 2007 de 6:30 p.m. a 8:30 p.m. en la escuela E.J. Marshall Elementary School 12045 Telephone Avenue, Chino, CA 91710. Usted puede atender al día de recepción general en cualquier momento durante el periodo de dos horas, donde tendrá la oportunidad de analizar el proyecto personalmente y obtener respuestas a sus preguntas. Se ofrecerá interpretación en español.

¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

Puede obtener un ejemplar del Plan y de otros documentos del proyecto en la Biblioteca de Chino, Condado de San Bernardino 13180 Central Avenue, Chino, CA 91710 y en el DTSC, 5796 Corporate, Cypress, CA 90630. Comuníquese con Julie Johnson al (714) 484-5337.

CONTACTO:

Si tiene alguna pregunta o desea analizar el proyecto, por favor comuníquese con la Sra. Maya Akula, de DTSC Participación del Público al (818) 551-2917 o por correo electrónico a makula@dtsc.ca.gov o con el Sr. Amit Pathak, Gerente del Proyecto DTSC, al (714) 484-5468 o por correo electrónico a Apathak@dtsc.ca.gov. Para consultas a DTSC de los medios de comunicación pueden comunicarse con la Srta. Jeanne Garcia, Oficial de Información Pública al (818) 551-2176 o por correo electrónico a Jgarcia1@dtsc.ca.gov.

Aviso para los Individuos con Problemas Auditivos: Usted puede obtener información adicional utilizando el Servicio California Relay Service al 1 (888) 877-5378 (TDD). Pídales comunicarse con Maya Akula al (818) 551-2917 sobre el proyecto en Chino.

Aviso para los Individuos con Problemas Auditivos: Sobre la información sobre accesibilidad y para solicitar arreglos necesarios, por favor llame a la Srta. Maya Akula por lo menos una semana antes del Día de Visita.

Si desea información en español comuníquese con: Leticia Hernandez, al (714) 484-5488